
Version latine

Numéro d'inventaire : 2015.27.38.25

Auteur(s) : Antoinette Léon

Type de document : travail d'élève

Période de création : 1er quart 20e siècle

Date de création : 1923

Matériau(x) et technique(s) : papier

Description : Papier jauni en p.1. Réglure simple 8 mm. Manuscrit encre bleue et noire.

Mesures : hauteur : 22,5 cm ; largeur : 17,2 cm

Notes : Devoir du 26 novembre 1923. Texte traduit : "César et le vétéran ; De beneficiis", Sénèque.

Mots-clés : Latin

Filière : Lycée et collège classique et moderne

Niveau : Post-élémentaire

Élément parent : 2015.27.38

Autres descriptions : Pagination : non paginé

Commentaire pagination : 2 p.

Langue : français

Lieux : Paris

Antoinette Lion
5^e secondaire C.

7

Le 12 mai
1924

Version latine

Petite crise de vanité. (Plinie le Jeune)

C. Plinius à son cher Maximus.
Souvent il m'arriva pendant ma^{ma} plaidoirie,
que les centumvirs, après avoir longtemps
gardé l'autorité et la gravité de juges,
comme vaincus et contraints se levaient
tout à coup pour m'applaudir. Souvent
en sortant du sénat, j'ai remporté la gloire
que je souhaitais le plus : jamais cependant
je n'ai éprouvé de plus grand plaisir que
tout récemment en entendant Cornelius
Tacite. Il racontait qu'un chevalier romain
s'était assis avec lui aux plus ^{derniers} jeux
du cirque, et qu'après avoir conversé avec lui
sur des sujets variés en montrant beau coup
d'érudition, il lui posa la question suivante:
"Es-tu italien ou provincial?" il répondit:
"Ou me connais, ^{et même} certainement par mes
ouvrages" - alors celui-ci: "Es-tu Tacite ou Plinie?"